

**ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 292/97/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 19ης Δεκεμβρίου 1996

**για τη διατήρηση των εθνικών νομοθεσιών που απαγορεύουν τη χρήση ορισμένων προσθέ-
των στην παραγωγή ορισμένων ειδικών τροφίμων**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
και ιδίως το άρθρο 100 Α,

την οδηγία 89/107/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμ-
βρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των
κρατών μελών σχετικά με τα πρόσθετα που μπορούν να
χρησιμοποιούνται στα τρόφιμα τα οποία προορίζονται για
ανθρώπινη διατροφή⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3α,

την πρόταση της Επιτροπής⁽²⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 189 Β της
συνθήκης⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι κανόνες εναρμόνισης σε θέματα προσθέτων δεν
πρέπει να θέτον υπό αμφισβήτηση την εφαρμογή των διατά-
ξεων των κρατών μελών που ίσχυαν την 1η Ιανουαρίου 1992
και που απαγορεύουν τη χρήση ορισμένων προσθέτων σε
ορισμένα ειδικά τρόφιμα που θεωρούνται παραδοσιακά και
παράγονται στο έδαφός τους·

ότι ο κατάλογος των τροφίμων που θεωρούνται παραδο-
σιακά πρέπει να καταρτιστεί με βάση τις κοινοποιήσεις που
πραγματοποίησαν τα κράτη μέλη στην Επιτροπή πριν από
την 1η Ιουλίου 1994· ότι, ωστόσο, πρέπει να ληφθούν υπόψη
και οι κοινοποιήσεις των νέων κρατών μελών που έγιναν
μετά την ημερομηνία αυτή·

ότι, ωστόσο, η παρούσα απόφαση δεν αποδίδει, εν γένει,
στον ορισμό του παραδοσιακού χαρακτήρα των τροφίμων·
ότι, ειδικότερα, ο παραδοσιακός αυτός χαρακτήρας δεν
είναι δυνατόν να συνοψίζεται στην απλή απαγόρευση της
χρησιμοποίησης προσθέτων στα εν λόγω τρόφιμα·

ότι, εντούτοις, πρέπει να ληφθεί υπόψη η σημασία που έχει
η απαγόρευση, που επέβαλλε η εθνική νομοθεσία που ίσχυε
την 1η Ιανουαρίου 1992, όσον αφορά τη χρήση ορισμένων
κατηγοριών προσθέτων στο σύνολο των πρακτικών παρα-
γωγής τροφίμων· ότι θα πρέπει να διατηρηθεί η ιδιαίτερο-
τητα ορισμένων τρόπων παραγωγής· ότι θα πρέπει να

ληφθούν υπόψη οι θεμιτές πρακτικές στο εμπόριο αυτών
των τροφίμων, καθώς και το συμφέρον των καταναλωτών
πριν επιτραπεί η διατήρηση της απαγόρευσης της χρήσης
ορισμένων κατηγοριών προσθέτων·

ότι ο χαρακτηρισμός ως παραδοσιακού ενός προϊόντος για
το οποίο ένα κράτος μέλος μπορεί να εξακολουθήσει να
εφαρμόζει την εθνική του νομοθεσία δεν πρέπει να θίγει τις
διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92⁽⁵⁾ και
(ΕΟΚ) αριθ. 2082/92⁽⁶⁾ που αφορούν, αντιστοίχως, τις
ονομασίες προέλευσης και τις δεβαιώσεις ιδιοτυπίας·

ότι η οδηγία 89/107/ΕΟΚ και οι ειδικές οδηγίες επιτρέπουν
μόνο τα πρόσθετα που δεν θιάπτουν τη δημόσια υγεία· ότι,
επομένως, η προστασία της δημόσιας υγείας δεν μπορεί να
αποτελεί κριτήριο για την απαγόρευση της χρήσης ορισμέ-
νων προσθέτων σε ορισμένα ειδικά τρόφιμα που θεωρού-
νται παραδοσιακά·

ότι, κατ' αρχήν, η απαγόρευση της χρήσης ορισμένων
προσθέτων δεν πρέπει να εισάγει διακρίσεις σε σχέση με
άλλα πρόσθετα που ανήκουν στην ίδια κατηγορία που
αναφέρεται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 89/107/ΕΟΚ και,
συνεπώς, δεν πρέπει να θίγει την κοινοτική εναρμόνιση·

ότι, για λόγους διαφάνειας, θα πρέπει να προσδιορισθούν οι
απαγορεύσεις της χρήσης ορισμένων κατηγοριών προσθέ-
των σε ορισμένες κατηγορίες τροφίμων, τις οποίες τα κράτη
μέλη μπορούν να διατηρήσουν κατά παρέκκλιση των διατά-
ξεων της οδηγίας 89/107/ΕΟΚ, καθώς και των ειδικών
οδηγιών 94/35/ΕΚ⁽⁷⁾, 94/36/ΕΚ⁽⁸⁾, 95/2/ΕΚ⁽⁹⁾·

ότι η ελευθερία εγκατάστασης και η ελεύθερη κυκλοφορία
των εμπορευμάτων δεν πρέπει να απειλούνται ούτε από την
άδεια διατήρησης των εθνικών νομοθεσιών ούτε από ενδε-
χόμενες ρυθμίσεις σε θέματα επισήμανσης οι οποίες επιτρέ-
πουν τη διάκριση των εν λόγω προϊόντων από άλλα παρό-
μοια τρόφιμα· ότι, επομένως, η ελεύθερη κυκλοφορία, η
διάθεση στην αγορά και η παραγωγή, σε όλα τα κράτη
μέλη, παρόμοιων τροφίμων, παραδοσιακών ή μη, πρέπει να
διατηρηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις της συνθήκης,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 40 της 11. 2. 1989, σ. 27· οδηγία όπως τροποποιήθηκε
τελευταία από την οδηγία 94/34/ΕΚ (ΕΕ αριθ. L 237 της 10. 9.
1994, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 134 της 1. 6. 1995, σ. 20 και ΕΕ αριθ. C 186 της 26. 6.
1996, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 301 της 13. 11. 1995, σ. 43.

⁽⁴⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 1996
(ΕΕ αριθ. C 32 της 5. 2. 1996, σ. 21), κοινή θέση του Συμβουλίου
της 18ης Ιουνίου 1996 (ΕΕ αριθ. C 315 της 24. 10. 1996, σ. 4) και
απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Οκτωβρίου
1996 (ΕΕ αριθ. C 347 της 18. 11. 1996). Απόφαση του Συμβουλίου
της 9ης Δεκεμβρίου 1996.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 208 της 24. 7. 1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιή-
θηκε από την πράξη προσχώρησης του 1994.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 208 της 24. 7. 1992, σ. 9· κανονισμός όπως τροποποιή-
θηκε από την πράξη προσχώρησης του 1994.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 237 της 10. 9. 1994, σ. 3.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 237 της 10. 9. 1994, σ. 13.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 61 της 18. 3. 1995, σ. 1.

ΕΞΕΛΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 2082/92.

Άρθρο 1

Δυνάμει του άρθρου 3α της οδηγίας 89/107/ΕΟΚ και με τους όρους που καθορίζονται σ' αυτό, επιτρέπεται στα κράτη μέλη που απαριθμούνται στο παράρτημα να διατηρήσουν στη νομοθεσία τους την απαγόρευση, κατά την παραγωγή τροφίμων, της χρήσης ορισμένων κατηγοριών προσθέτων που απαριθμούνται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1996.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

K. HÄNSCH

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

S. BARRETT

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΤΑ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΗΣΟΥΝ ΤΗΝ
ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ ΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΚΑΤΗΓΟΡΙΩΝ ΠΡΟΣΘΕΤΩΝ**

Κράτη μέλη	Τρόφιμα	Κατηγορίες προσθέτων για τις οποίες μπορεί να διατηρηθεί η απαγόρευση
Γερμανία	Παραδοσιακή γερμανική μπίρα «Bier nach deutschem Reinheitsgebot gebraut»	Όλες, πλην των προωθητικών αερίων
Ελλάδα	Τυρί «φέτα»	Όλες
Γαλλία	«Παραδοσιακό γαλλικό ψωμί»	Όλες
Γαλλία	Παραδοσιακές γαλλικές κονσέρβες τρούφας	Όλες
Γαλλία	Παραδοσιακές γαλλικές κονσέρβες σαλιγκαριών	Όλες
Γαλλία	Παραδοσιακές γαλλικές κονσέρβες κρεατο-παρασκευασμάτων (confit) χήνας και πάπιας	Όλες
Αυστρία	Παραδοσιακό αυστριακό «Bergkäse»	Όλες, πλην των συντηρητικών
Φινλανδία	Παραδοσιακό φινλανδικό «Mämmi»	Όλες, πλην των συντηρητικών
Σουηδία Φινλανδία	Παραδοσιακά σουηδικά και φινλανδικά σιρόπια φρούτων	Χρωστικές
Δανία	Παραδοσιακό δανικό «Kødboller»	Συντηρητικά και χρωστικές
Δανία	Παραδοσιακό δανικό «Leverpostej»	Συντηρητικά (εκτός από το σορβικό οξύ) και χρωστικές
Ισπανία	Παραδοσιακό ισπανικό «Lomo embuchado»	Όλες, εκτός από τα συντηρητικά και τα αντιοξειδωτικά
Ιταλία	Παραδοσιακό ιταλικό «Salame cacciatore»	Όλες, πλην των συντηρητικών, αντιοξειδωτικών, βελτιωτικών γεύσης και αερίων συσκευασίας
Ιταλία	Παραδοσιακή ιταλική «Mortadella»	Όλες, πλην των συντηρητικών, αντιοξειδωτικών, βελτιωτικών γεύσης, σταθεροποιητών και αερίων συσκευασίας
Ιταλία	Παραδοσιακό ιταλικό «Cotechino e zampone»	Όλες, πλην των συντηρητικών, αντιοξειδωτικών, διορθωτικών οξύτητας, βελτιωτικών γεύσης, σταθεροποιητών και αερίων συσκευασίας